

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## mia 500

Consejos y trucos de costura

Hola, soy mia.



**GLAESER®** home

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

Lea todas las instrucciones antes de usar esta máquina de coser.

PELIGRO- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No permita que se use como un juguete. Es necesario prestar especial atención cuando esta máquina de coser sea utilizada por niños o cerca de ellos.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
3. Utilice esta máquina de coser únicamente para el uso previsto que se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante que figuran en este manual.
4. Nunca opere esta máquina de coser si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Devuelva la máquina de coser al distribuidor autorizado o centro de servicio más cercano para que la examinen, la reparen y realicen ajustes eléctricos o mecánicos.
5. Nunca opere la máquina de coser con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y el control de pie libres de acumulación de pelusa, polvo y tela suelta.
6. Nunca deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
7. No lo use al aire libre.
8. No opere donde se usen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
9. Para desconectar, gire el interruptor a la posición de apagado ("O"), luego retire el enchufe del tomacorriente.
10. No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, tire del enchufe, no del cable.
11. Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Se requiere especial cuidado alrededor de la aguja de la máquina de coser.
12. Nunca cosa con una placa de aguja dañada ya que esto puede causar que la aguja se rompa.
13. No use agujas dobladas.
14. No tire ni empuje la tela mientras cose. Puede desviar la aguja y hacer que se rompa.
15. Apague la máquina de coser ("O") cuando realice cualquier ajuste en el área de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiar la aguja, enhebrar el carrete o cambiar el prensatelas, etc.

16. Desenchufe siempre la máquina de coser del tomacorriente cuando retire las cubiertas, la lubrique o cuando realice cualquier otro ajuste de mantenimiento mencionado en el manual de instrucciones.

17. Preste atención a lo siguiente para evitar lesiones:

- apagar o desenchufar el aparato cuando se deja desatendido;
- desconectar el aparato antes de realizar el mantenimiento.

**PRECAUCIÓN:** Piezas móviles- para reducir el riesgo de lesiones, apáguelo antes de realizar el mantenimiento. Cierre la cubierta antes de operar la máquina.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Este producto es para uso doméstico o equivalente.



Este aparato cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU que cubre la compatibilidad electromagnética.































Tenga en cuenta que, al desecharlo, este producto debe reciclarse de forma segura de acuerdo con la legislación nacional pertinente relativa a productos eléctricos/electrónicos. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor para obtener orientación.



## Tabla de contenidos

Instrucciones de seguridad importantes .....	2
Conociendo su Máquina de coser .....	7
Identificación de la máquina .....	7
Accesorios .....	8
Configuración de su máquina .....	8
Interruptor de encendido/luz.....	8
Portacarrete .....	9
Elevador de prensatelas .....	9
Control de dientes de arrastre.....	9
Conversión a costura con brazo libre .....	10
Bobinado del carrete .....	10
Enhebrado del hilo del carrete.....	11
Enhebrar el hilo superior.....	12
Uso del enhebrador de agujas automático.....	13
Recoger el hilo del accrete .....	15
Tabla de aguja, hilo y tela.....	16
Cambiar la aguja.....	17
Ajustar la tensión del hilo superior.....	18
Costura recta.....	18
Zig zag y costura decorativa.....	18
Tensión del carrete .....	18
Cambiar el prensatelas.....	19
Funciones del panel de control para Mia 500 .....	19
Modo de patrón de letras .....	19
Botones de selección de número de patrón.....	20
Modo de aguja.....	20
Botones de ajuste de largo y ancho de puntada/posición de la aguja.....	21
Selección de número de patrón de letras.....	21
Ajustar el espacio entre letras .....	21
Botones de operación .....	22
Botón de inicio/parada  .....	22
Botón de posición de la aguja  .....	22

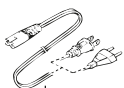
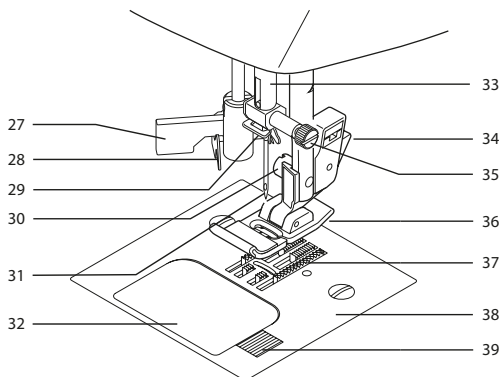
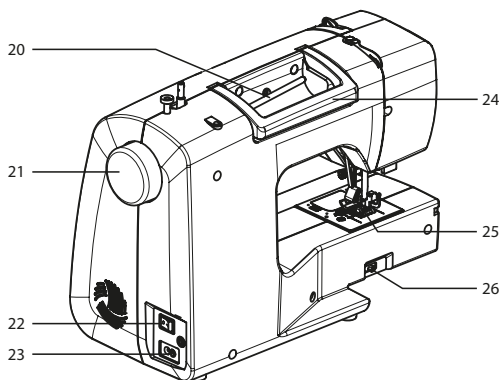
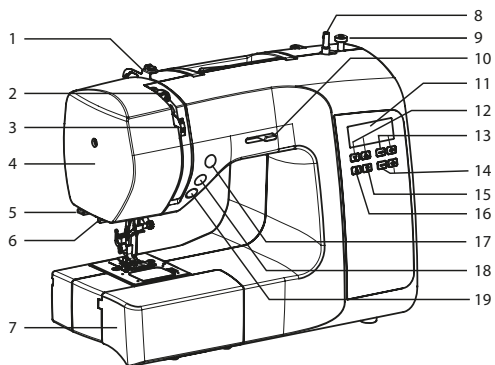
Botón de doble propósito de puntadas de reversa/remates 	22
Control de velocidad de la costura.....	23
Mensajes útiles.....	23
Consejos de costura útilse .....	24
Empezando a coser .....	25
Costura recta 	25
Inserción de cremalleras y ribetes .....	26
Puntada para colchas estilo a mano 	26
Costura zigzag 	27
Ajuste del ancho y largo de la punta .....	27
Puntada satinada .....	27
Colocación de patrones.....	27
Puntada oculta 	28
Zigzag multipunto 	29
Punto de concha 	29
Coser un botón 	30
Puntadas decorativas y elásticas.....	30
Straight stretch stitch 	30
Puntada de nido de abeja 	31
Punta de canto 	31
Puntada pluma 	31
Puntada ric-rac 	32
Puntada de sobrehilado doble 	32
Punto entrecruzado 	32
Puntada entredós 	32
Punto escalera 	33
Punto pin 	33
Punto manta 	33
Punto de alfiler inclinado 	33
Puntada dde sobrehilada inclinada 	34

Punto de cruz 	.....34
Punto de llave griega 	.....34
Punto de unión de bordes 	.....34
Punto de mago 	.....35
Punto de espina 	.....35
Punto de espina de pescado 	.....35
Punto chevron 	.....35
Más puntadas decorativas.....	36
Confeción de ojales ojal automático.....	37
Uso del pie Para ojales.....	37
Ojales con cordón.....	39
Aguja doble.....	39
Posición de la aguja de puntada recta.....	40
Cuidados de su máquina.....	41
Limpiar dientes de arrastre y área de la lanzadera.....	41
Lista de verificación de rendimiento.....	42
Problemas generales.....	42
Problemas con las puntadas.....	42
Problemas con el hilo.....	43

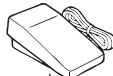
# CONOCIENDO SU MÁQUINA DE COSER

## IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA

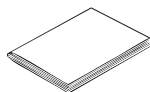
1. Guía-hilos
2. Palanca tirahilos
3. Control de tensión del hilo
4. Cubierta frontal
5. Cortahilos
6. Palanca para ojales
7. Mesa extensible (Caja de accesorios)
8. Eje del devanador de carrete
9. Tope del devanador de carrete
10. Control de velocidad de costura
11. Pantalla LCD
12. Botón de selección de patrón
13. Botón de ajuste de longitud de puntada
14. Botón de ajuste del ancho de puntada
15. Interruptor de modo de aguja doble
16. Botón de modo de letra
17. Botón de posición de aguja
18. Botón de puntada hacia atrás
19. Botón de inicio/parada
20. Portacarrete horizontal
21. Volante
22. Interruptor de encendido/luz
23. Toma de cable
24. Mango
25. Levantador de prensatelas
26. Control de dientes de arrastre
27. Enhebrador automático de agujas
28. Enhebrador de agujas
29. Guía-hilos
30. Tornillo del pie prensatelas
31. Aguja
32. Placa de cubierta del carrete
33. Barra de agujas
34. Botón de liberación del pie
35. Tornillo de abrazadera de aguja
36. Prensatelas (J)
37. Dientes de arrastre
38. Placa de aguja
39. Botón de liberación de la tapa del carrete
40. Cable de alimentación
41. Control de pie
42. Manual de instrucciones



40



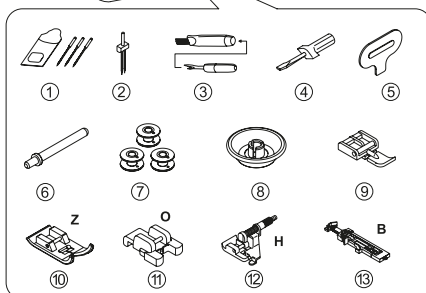
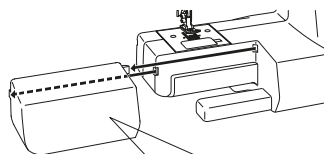
41



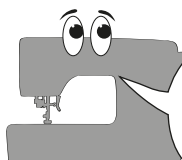
42

## ACCESORIOS

1. Agujas
2. Aguja doble
3. Desgarrador / Cepillo
4. Destornillador pequeño
5. Destornillador para placa de aguja
6. Portacarretes auxiliar
7. Carretes (4 en total - 1 en máquina)
8. Tapa del portacarretes
9. Prensatelas para cremalleras
10. Prensatelas para puntadas de satn (Z)
11. Pie de botón (O)
12. Prensatelas para puntadas ciegas (H)
13. Pie para ojales (B)



El pie que viene con su máquina de coser se llama pie de uso general (J) y se utilizará para la mayoría de sus costuras.



El pie satinado (Z) es otro pie muy útil y debe usarse para la mayoría de las costuras decorativas.

## CONFIGURACIÓN DE SU

Asegúrese de limpiar cualquier exceso de aceite del área de la placa de la aguja antes de usar su máquina por primera vez.

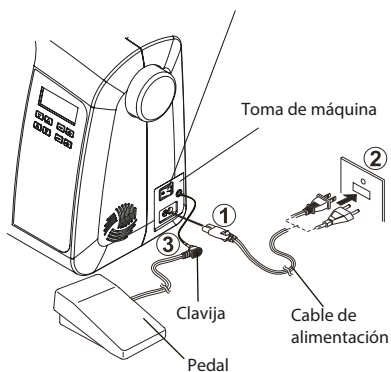
### CABLE DE ALIMENTACIÓN/CONTROL DE PIE

Asegúrese de que la máquina de coser esté apagada (el interruptor de alimentación esté en la posición "O") y luego conecte el enchufe del cable de alimentación en el enchufe del cable (1) y en la toma de corriente (2) como se muestra en la ilustración. Conecte el enchufe del control de pie (3) en el enchufe de la máquina.



Desconecte siempre la máquina del suministro eléctrico quitando el enchufe de la toma de pared.

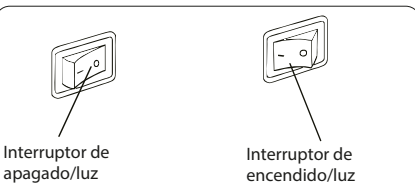
Coloque el interruptor de encendido/luz en "OFF"



## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/LUZ

Su máquina no funcionará hasta que se encienda el interruptor de encendido/luz. El mismo interruptor controla tanto la corriente como la luz.

Al reparar la máquina, o cambiar agujas, etc., la máquina debe estar desconectada del suministro eléctrico.





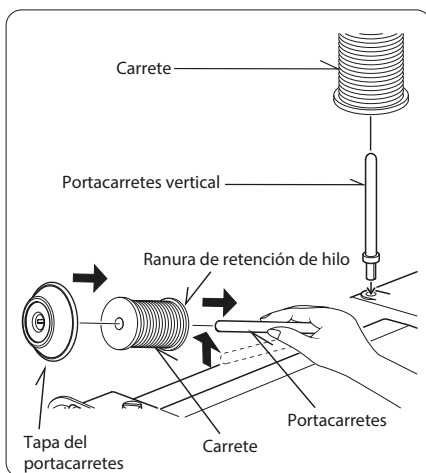
## PORTACARRETE

### PORTACARRETE HORIZONTAL PARA CARRETE DE HILO NORMAL

Coloque el carrete de hilo en el pasador y asegúrelo con una tapa de carrete para garantizar un flujo suave del hilo. Si el carrete de hilo tiene una ranura para retener el hilo, debe colocarse a la derecha.

### PORTACARRETE VERTICAL PARA CARRETE DE HILO GRANDE

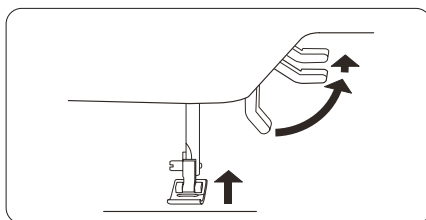
Coloque el pasador del carrete. Coloque un carrete de hilo en el pasador del carrete.



## ELEVADOR DE PRENSATELAS

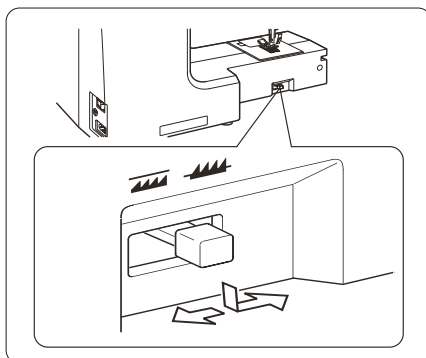
Hay tres posiciones para su prensatelas.

1. Baje el prensatelas para coser.
2. Levante el elevador a la posición media para insertar o quitar tela.
3. Levántelo a su posición más alta para cambiar el prensatelas o para quitar tela gruesa.



## CONTROL DE DIENTES DE ARRASTRE

Los dientes de arrastre controlan el movimiento de la tela que se está cosiendo. Deben elevarse para todos los propósitos generales de costura y bajarse para zurcir, bordar a mano alzada y monogramas para que usted, y no los dientes de arrastre, guíen la tela.



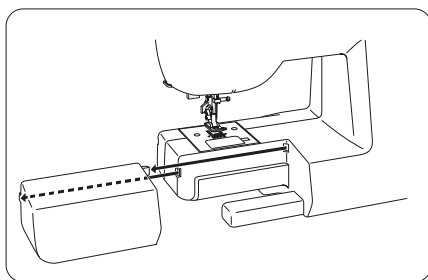
## CONVERSIÓN A COSTURA CON BRAZO LIBRE

Su máquina se puede utilizar como modelo de cama plana o de brazo libre.

Con la mesa de extensión en posición, proporciona una gran superficie de trabajo como un modelo estándar de cama plana.

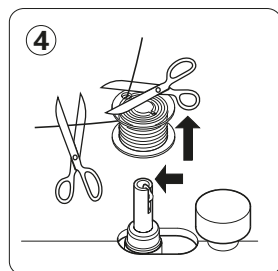
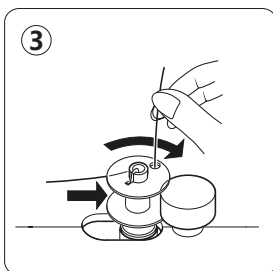
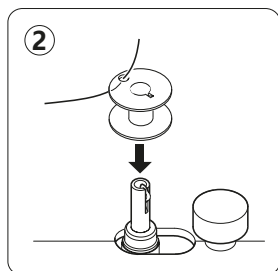
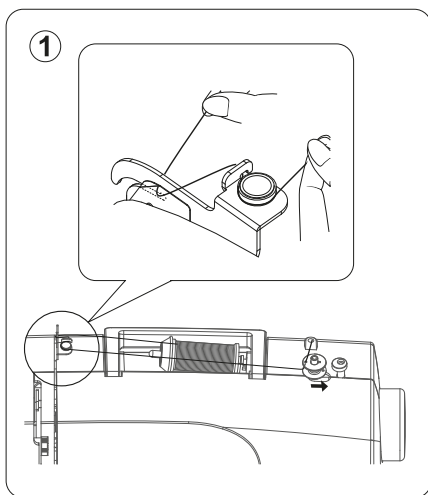
Para quitar la mesa de extensión, sosténgala firmemente con ambas manos y tire de ella hacia la izquierda como se muestra. Para volver a colocarla, deslice la mesa de extensión nuevamente en su lugar hasta que haga clic.

Con la mesa de extensión retirada, la máquina se convierte en un modelo delgado de brazo libre para coser ropa para niños, puños, perneras de pantalones y otros lugares incómodos.



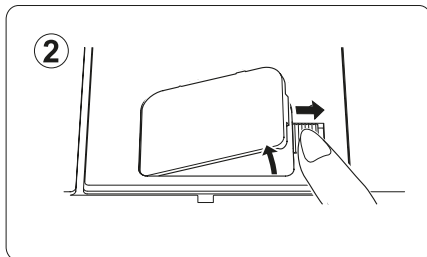
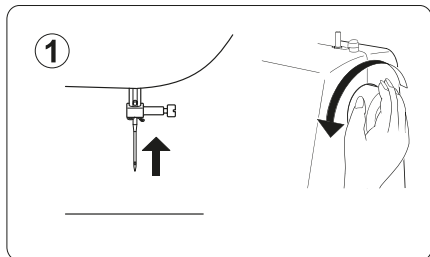
## BOBINADO DEL CARRETE

1. Coloque un carrete de hilo en el portacarrete y asegúrelo con la tapa del portacarrete. Saque el hilo del carrete y colóquelo a través de las guías del hilo como se muestra en la ilustración.
2. Pase el extremo del hilo por el orificio del carrete como se muestra.
3. Empuje el eje del devanador de carrete hasta la posición más a la izquierda, si aún no está allí. Coloque el carrete en el eje con el extremo del hilo saliendo de la parte superior del carrete. Empuje el eje del carrete hacia la derecha hasta que haga clic. Sostenga el extremo del hilo.
4. Ponga en marcha la máquina. El carrete dejará de girar automáticamente cuando esté completamente lleno. Empuje el eje hacia la izquierda para quitar el carrete y cortar el hilo.



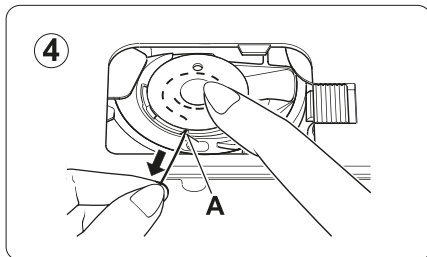
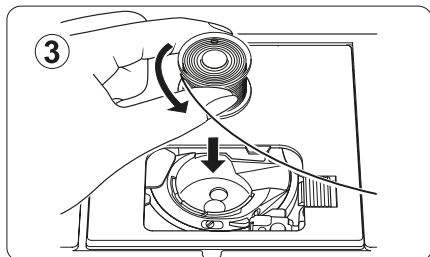
## ENHEBRADO DEL HILO DEL CARRETE

1. Levante la aguja a su posición más alta girando el volante hacia usted.
2. Retire la placa de la cubierta del carrete presionando el botón de liberación hacia la derecha. La tapa del carrete se levantará lo suficiente como para permitirle quitarla.



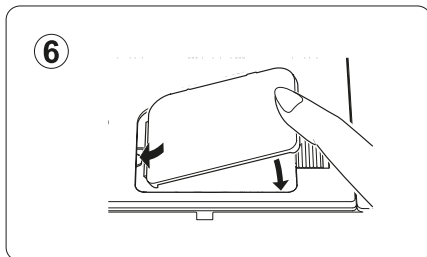
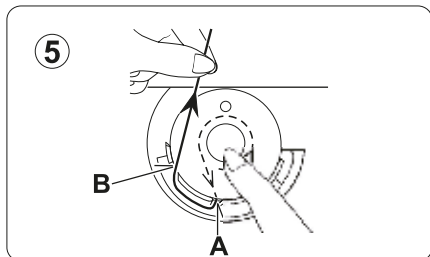
3. Inserte el carrete asegurándose de que gire en sentido contrario a las agujas del reloj cuando tire del hilo.
4. Pase el hilo por la ranura (A) y luego hacia la izquierda.

**NOTA:** Este es un paso muy importante ya que la bobina puede desenhebrarse y causar problemas de costura si gira en el sentido de las agujas del reloj.



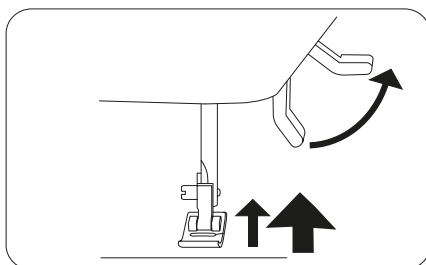
5. Con un dedo sostenido suavemente sobre el carrete, tire del hilo hasta que se detenga en la ranura (B). Luego, tire de unos 15 cm (6 pulgadas) de hilo y llévelo hacia la parte posterior de la máquina debajo del prensatelas.
6. Vuelva a colocar la placa de la cubierta del carrete en la placa de la aguja.

**NOTA:** Este también es un paso muy importante para asegurar que el hilo del carrete no se salga de su posición.

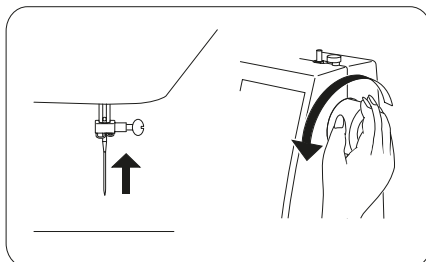


## ENHEBRAR EL HILO SUPERIOR

A. Levante el elevador del pie prensatela. Asegúrese siempre de levantar el elevador del pie prensatela antes de enhebrar el hilo superior. (Si el elevador del pie prensatela no está levantado, no se puede obtener la tensión correcta del hilo.)

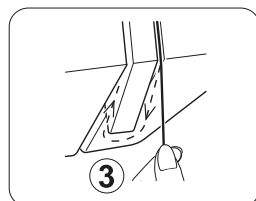
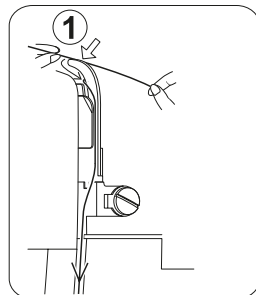
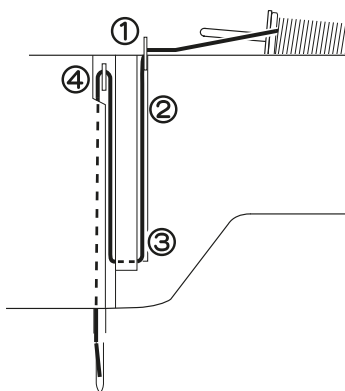
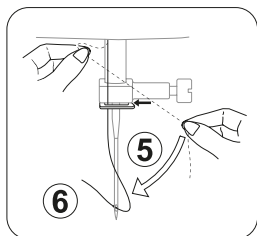
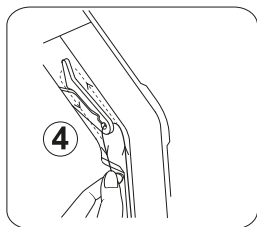


B. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en su posición más alta y se vea el tirahilos.



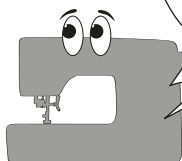
C. Enhebre la máquina con la mano izquierda mientras sujeta firmemente el hilo con la mano derecha en el siguiente orden, como se ilustra.

- Guíe el hilo a través del guía-hilos (1).
- Introduzca el hilo en los discos de tensión (2) (que se encuentran dentro de la máquina). Luego guíe el hilo hasta el fondo de la ranura.
- Haga un giro en U alrededor del interior de la pestaña (3).
- Pase el hilo por el tirahilos (4) de derecha a izquierda.
- Tire del hilo por dentro de la palanca tirahilos hasta que llegue al ojo de la palanca.
- Guíe el hilo en el guía-hilos (5).
- Pase el hilo por el ojo de la aguja (6) de adelante hacia atrás. (Consulte la página siguiente para obtener instrucciones sobre el funcionamiento del enhebrador automático de agujas).



**IMPORTANTE:** Para comprobar que la máquina esté bien enhebrada en los discos de tensión, haga **9** esta sencilla comprobación:

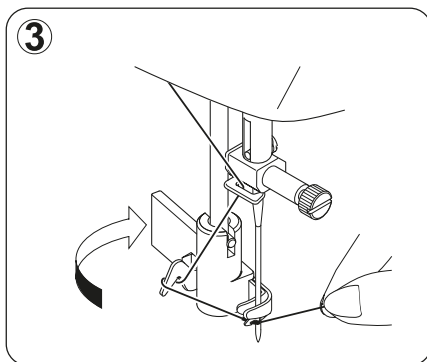
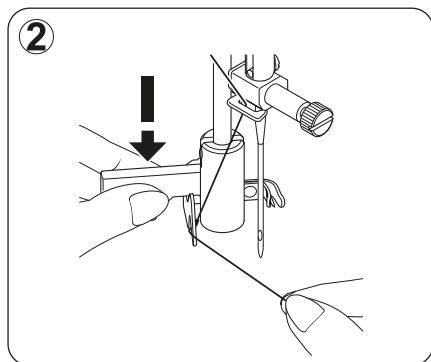
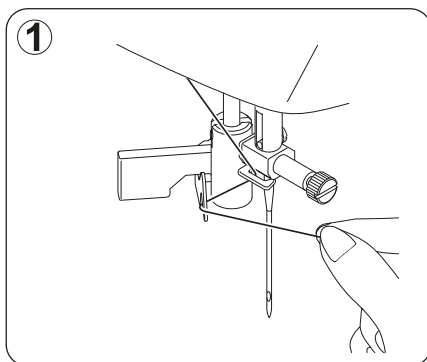
1. Con el prensatelas levantado, tire del hilo hacia la parte trasera de la máquina. Debe detectar solo una ligera resistencia y poca o ninguna desviación de la aguja.
2. Ahora baje el prensatelas y vuelva a tirar del hilo hacia la parte trasera de la máquina. Esta vez debería detectar una cantidad considerable de resistencia y mucha más desviación de la aguja. Si no detecta la resistencia, ha enhebrado mal la máquina y necesita volver a enhebrarla.



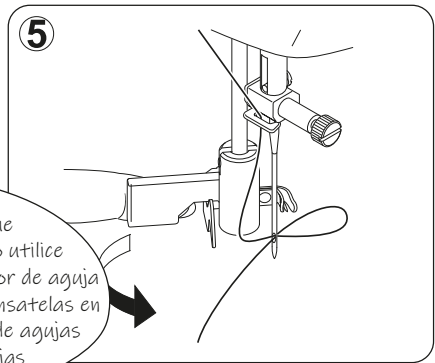
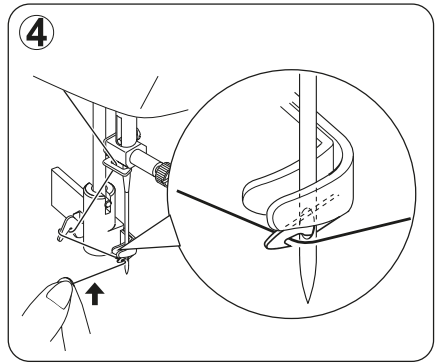
## USO DEL ENHEBRADOR DE AGUJAS AUTOMÁTICO

Levante la aguja a su posición más alta girando el volante hacia usted.

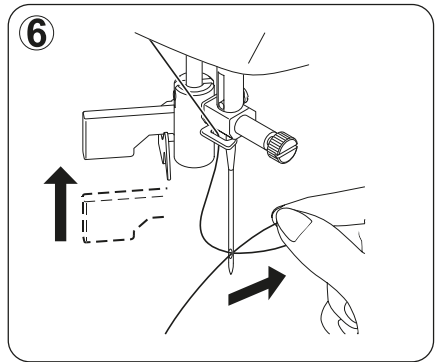
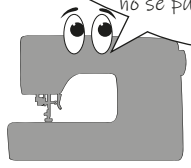
1. Enganche el hilo en el guía-hilos como se ilustra.
2. Tire hacia abajo de la palanca mientras sujeta el extremo del hilo.
3. Gire la palanca hacia la parte trasera de la máquina.



4. Guíe el hilo hacia el extremo ganchudo y tire del hilo hacia arriba.
5. Regrese la palanca y la aguja se enhebrará automáticamente.
6. Suelte la palanca y saque el hilo hacia el lado opuesto a usted.

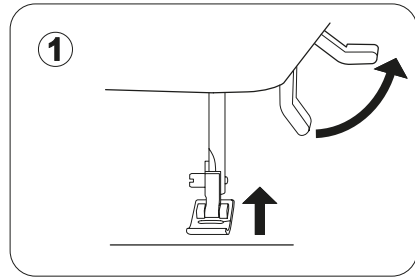
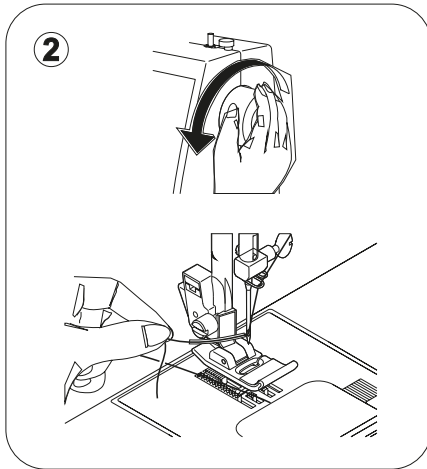


Para un enhebrado sin problemas, se recomienda que seleccione puntadas rectas cuando utilice el enhebrador de agujas. El enhebrador de aguja automático solo es aplicable para prensatelas en zigzag. El enhebrador automático de agujas no se puede utilizar para agujas dobles.



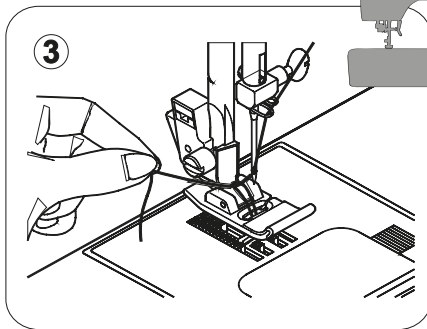
## RECOGER EL HILO DEL CARRETE

1. Levante el elevador del pie prensatelas.



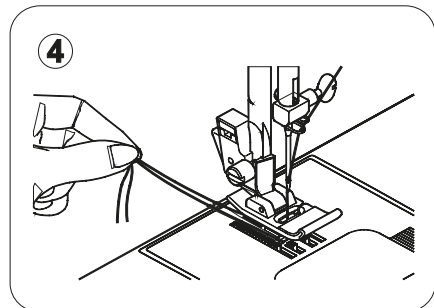
2. Sosteniendo el hilo de la aguja sin apretar con la mano izquierda, gire el volante hacia usted con la mano derecha primero bajando la aguja y continuando hasta que la aguja llegue a su posición más alta.

Una forma rápida de recoger el hilo del carrete es, con la puntada recta seleccionada, tocar y soltar el botón de marcha atrás. Su máquina realizará un ciclo de abajo hacia arriba y se detendrá con la aguja hacia arriba. Detenerse siempre con la aguja "totalmente hacia arriba" es una de las características de su máquina de coser computarizada.



3. Tire ligeramente hacia arriba del hilo superior y tome el hilo del carrete, que aparecerá a través de la ranura de la placa de la aguja.

4. Tire de los hilos superior y del carrete juntos hacia la parte posterior de la máquina debajo del prensatelas, dejando unos 15 cm (6") de espacio libre.



## TABLA DE AGUJA, HILO Y TELA

Su tela determinará la elección de aguja e hilo. La siguiente tabla es una guía práctica para la selección de agujas e hilos. Siempre consúltelo antes de un nuevo proyecto de costura. Y asegúrese de usar el mismo tamaño y tipo de hilo en el carrete que en el suministro de hilo superior.

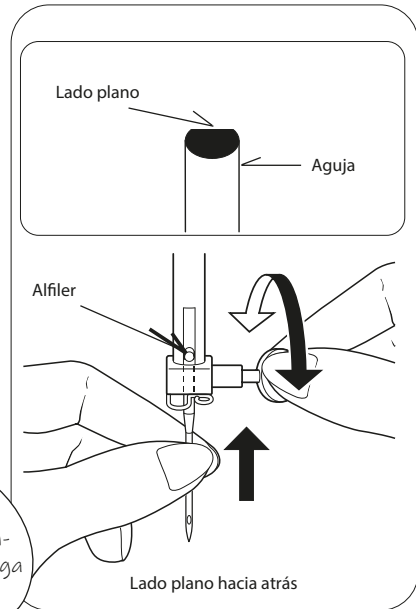
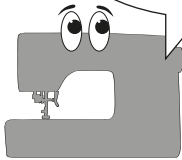
Peso	Telas	Tipo de aguja	Tamaño de la aguja
Muy ligero	Gasa, georgette, encaje fino, organza, malla, tul	Punta de bola universal	9 (65)
Ligero	Batista, voile, pura seda, crepé de china, crepé transparente, chambray, tela de pañuelo, vichy, chalis, percal, crepé de lana, fafetán, satén, crepé satinado	Aguja punta azul Universal	11 (75) 12 (80)
	Prendas de punto, jersey, para trajes de baño y tricot	Aguja punta azul Punta de bola	11 (75)
	Gamuza	Punta de cuña Aguja para cuero	11 (75)
Peso medio	Franela, velour, terciopelo, muselina, popelina, pana, tejido de lana, lino, chintz, gabardina, fieltro, felpa, arpillera, tejidos acolchados	Universal	14 (90)
	Tejidos dobles, elásticos (sintéticos y naturales), terciopelo, rizo elástico, tejidos de suéter	Punta de bola	14 (90)
	Cuero, vinilo, gamuza	Punta de cuña Aguja para cuero	14 (90)
Mediope- sado	Mezclilla, lienzo, tictac	Aguja para mezclilla	16 (100)
	Lana de doble cara, piel sintética, tejidos decorativos	Universal	16 (100)
	Cuero, gamuza	Punta de cuña Aguja para cuero	16 (100) 18 (110)
Prendas de punto	Lonas, telas para tapicería	Universal	16 (100)
	Costuras acolchadas para superficies especiales	Steppnähte Nadel	14 (90) J



## CAMBIAR LA AGUJA

1. Levante la barra de agujas a su posición más alta girando el volante hacia usted.
2. Afloje el tornillo de la abrazadera de la aguja girándolo hacia usted.
3. Retire la aguja tirando de ella hacia abajo.
4. Inserte la nueva aguja en la abrazadera de la aguja con el lado plano hacia atrás.
5. Empuje la aguja hacia arriba tanto como pueda.
6. Apriete el tornillo de la abrazadera de la aguja con el destornillador.

Si coloca un trozo de tela debajo del pie prensatelas y lo baja, será más fácil cambiar la aguja y evitará que la aguja se caiga en la ranura de la placa para aguja.



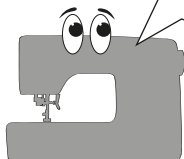
Desconecte siempre la máquina de la fuente de suministro eléctrico quitando el enchufe de la toma de corriente.

**NOTA:** Apriete bien, pero no demasiado.

## AJUSTAR LA TENSIÓN DEL HILO SUPERIOR

El 90 % de su costura se realizará con el control de tensión fijado en "4".

Un ligero ajuste a un número más alto o más bajo puede mejorar la apariencia de la costura.



## COSTURA RECTA

La buena apariencia de su costura está determinada en gran medida por la tensión equilibrada de los hilos superior y del carrete. La tensión está bien equilibrada cuando estos dos hilos se 'bloquean' en medio de las capas de la tela que está cosiendo.

Si, cuando comienza a coser, encuentra que la costura es irregular, deberá ajustar el control de tensión. Realice cualquier ajuste con el prensatelas 'abajo'.

Una tensión equilibrada (puntadas idénticas en la parte superior e inferior) generalmente solo es deseable para la costura con puntadas rectas.

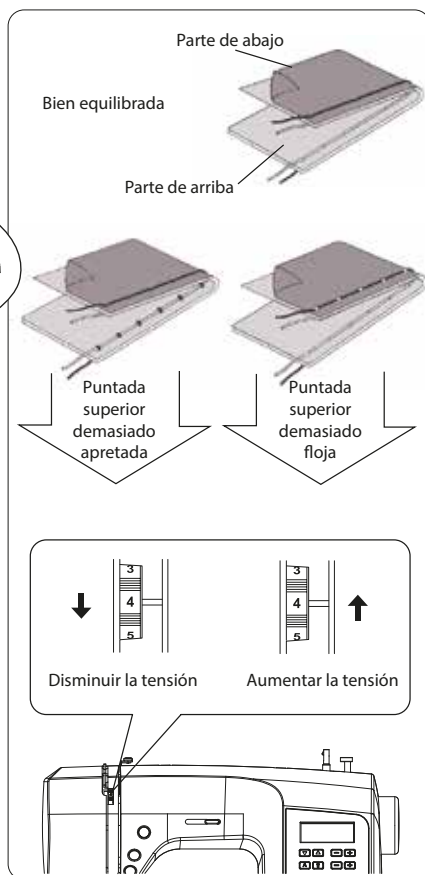
## ZIG ZAG Y COSTURA DECORATIVA

Para las funciones de costura en zigzag y puntada decorativa, la tensión del hilo debe ser menor que para la costura con puntada recta.

Siempre obtendrá una puntada más bonita y con menos arrugas cuando el hilo superior aparezca en la parte inferior de la tela.

## TENSIÓN DEL CARRETE

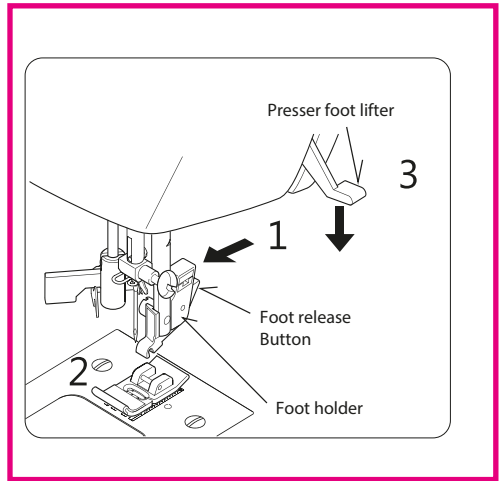
La tensión del carrete se ha fijado correctamente en la fábrica, por lo que no es necesario que la ajuste.



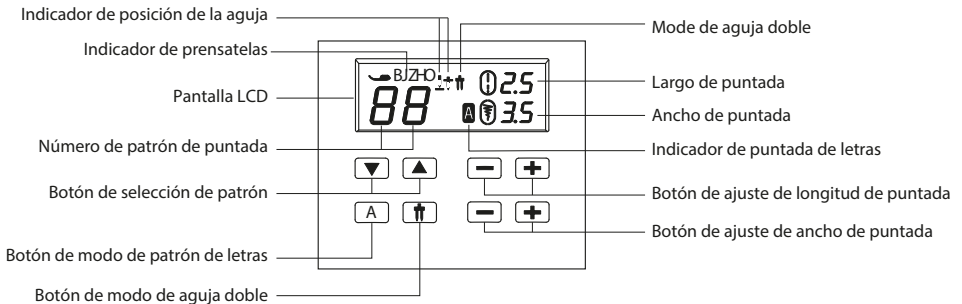
## CAMBIAR EL PRENSATELAS

Asegúrese de que la aguja esté en posición hacia arriba. Levante el levantador de prensateclas.

1. Presione el botón de liberación del pie prensateclas para quitar el pie.
2. Coloque el pie deseado en la placa de la aguja alineando el pasador del pie prensatecla con el soporte del pie.
3. Baje el elevador del pie prensateclas para que el soporte del pie encaje en el mismo.



## FUNCIONES DEL PANEL DE CONTROL PARA MIA 500



### Guía de referencia de número de patrón de letras

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f
42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62
g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	@
63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83
!	?	&	□	'	"	,	.	-	·	/	:	;	A	Æ	à	â	ä	ë	é	
84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99					
ê	ë	ç	œ	ç	ï	ñ	ø	ö	ð	ø	ù	ü								

### MODO DE PATRÓN DE LETRAS

Mientras se presiona el botón **A** aparecerá en la pantalla LCD.

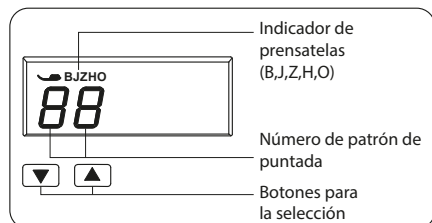
Presione **▲** o **▼**. Se muestra el número de la letra seleccionada.

La máquina cose automáticamente un ciclo completo de hilo patrón y se detiene.

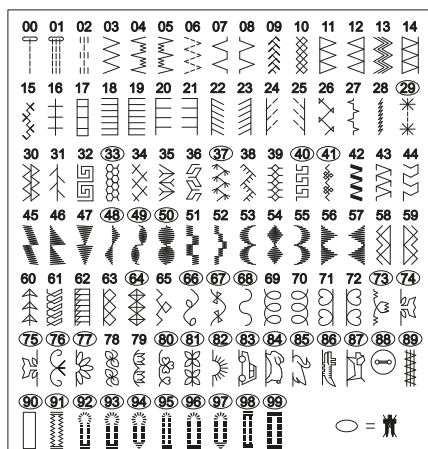
## BOTONES DE SELECCIÓN DE NÚMERO DE PATRÓN

Cuando se enciende la máquina, se selecciona la puntada recta y aparece una pantalla emergente para configuraciones de preferencias individuales en la pantalla LCD.

Presione ▲ o ▼, para aumentar o reducir el número de uno en uno. Mantenga presionado ▲ o ▼ para aumentar o reducir el número de diez en diez.



## Guía de referencia de número de patrón



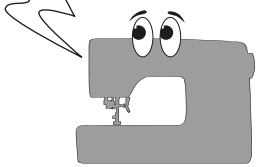
## MODO DE AGUJA

Cuando utilice agujas dobles, presione el botón de modo de aguja doble independientemente de la puntada que haya seleccionado. Si lo hace, reducirá el ancho de la puntada automáticamente y ahorrará agujas rotas y posibles daños a su máquina.

Mientras se presiona el botón, aparecerá en la pantalla LCD.

Los patrones con números en círculos en la guía de referencia de patrones no se pueden seleccionar y sonará un pitido. =



El prensatelas que se utilizará se indica con la letra (B,J,Z,H,O) justo a la derecha del número de puntada.





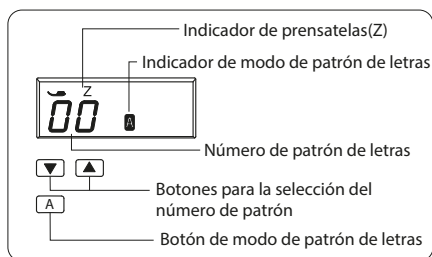
## BOTONES DE AJUSTE DE LARGO Y ANCHO DE PUNTADA/POSICIÓN DE LA AGUJA

Su máquina de coser producirá sus requisitos de puntada en una longitud y anchura de puntada automática/predeterminada.

Puede cambiar manualmente el largo, el ancho o la posición de la aguja para puntada recta según sus preferencias presionando los botones de ajuste manual.

Cuando se cambia la longitud o el ancho de la puntada de la configuración predeterminada,  alrededor de  desaparece de la pantalla LCD.



Cuando la longitud o el ancho de la puntada se restablecen a la configuración predeterminada,  vuelve a aparecer alrededor de  en la pantalla LCD.





## AJUSTAR EL ESPACIO ENTRE LETRAS

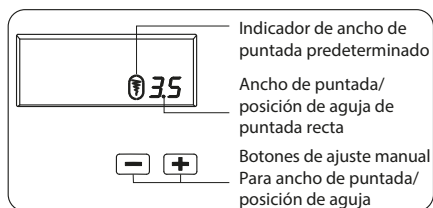
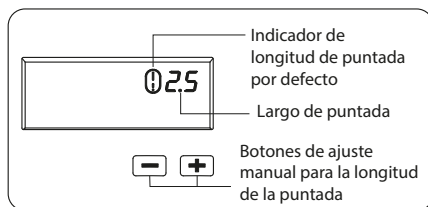
Su máquina de coser producirá sus requisitos de puntada en una longitud y anchura de puntada automática/predeterminada.

Puede cambiar manualmente el espacio entre las letras según sus preferencias presionando los botones de ajuste manual.


Cuando se cambia el espaciado de la configuración predeterminada,  alrededor de  desaparece de la pantalla LCD.



Cuando el espaciado se restablece a la configuración predeterminada,  vuelve a aparecer alrededor de  en la pantalla LCD.



La máquina cose automáticamente un ciclo completo de hilo patrón y se detiene.

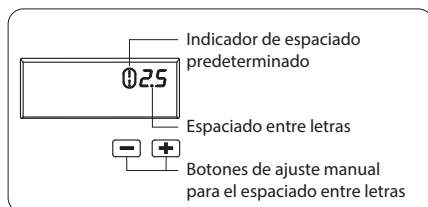


## SELECCIÓN DE NÚMERO DE PATRÓN DE LETRAS

Mientras se pulsa el botón  aparecerá en la pantalla LCD, se selecciona el patrón "0" y aparece una pantalla emergente para la configuración de preferencias individuales en la pantalla LCD.

Presione  o  para aumentar o reducir el número uno en uno.

Mantenga presionado  o  para aumentar o reducir el número de diez en diez.



## BOTONES DE OPERACIÓN

Los botones de operación le ayudarán a llevar a cabo fácilmente varias operaciones básicas de la máquina de coser.

### BOTÓN DE INICIO/PARADA (↑)

Al coser sin tener conectado el controlador de pie, la máquina comienza lentamente cuando se presiona el botón de inicio/parada. Cuando se vuelve a empujar, la aguja se mueve y se detiene en su posición más alta.

Cuando use el control de pie, simplemente presione el pedal con el pie hasta que alcance una velocidad lenta y uniforme. Cuanto más presione, más rápido coserá la máquina. Libere la presión sobre el pedal para detener la máquina.

### BOTÓN DE POSICIÓN DE LA AGUJA (↑↓)

Presione el botón de posición de la aguja para subir o bajar la aguja. Presionando el botón dos veces se cose una puntada.

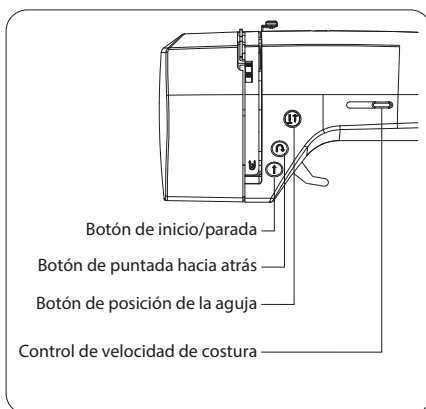
### BOTÓN DE DOBLE PROPÓSITO DE PUNTADAS DE REVERSA/ REMATES (↶)

#### **Función de puntada inversa para puntadas rectas y en zigzag**

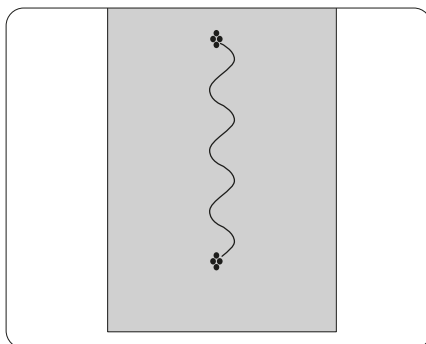
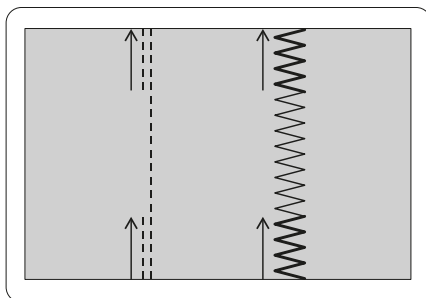
La costura en reversa se lleva a cabo mientras se presiona el botón de puntada en reversa. La máquina continuará cosiendo en reversa mientras se presione el botón de reversa.

#### **Función de puntada de hilván para rematar otras puntadas**

La máquina de coser realiza 4 pequeñas puntadas de hilván para rematar la costura en todos los patrones, excepto las puntadas rectas, en zigzag y de ojal. La posición de las puntadas de hilván estará en el punto exacto del patrón donde se presiona el botón de puntada de hilván/reversa.



**NOTA:** Cuando el control de pie está conectado, no se puede usar el botón de inicio/parada.

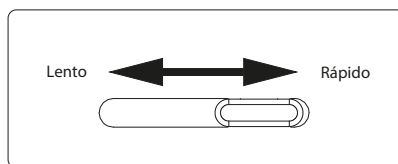


**NOTA:** Esta función es muy útil para rematar el patrón de costura para evitar que se deshaga al principio y al final de la costura.

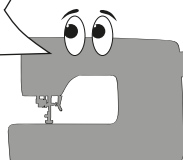
## CONTROL DE VELOCIDAD DE LA COSTURA

La velocidad de costura se ajusta usando el control de velocidad de costura. El control de velocidad de costura se mueve horizontalmente para determinar la cantidad de velocidad requerida.

Independientemente de la configuración, la velocidad máxima puede estar limitada según el patrón que se haya seleccionado.



Al usar el control de pie, si el control de velocidad de costura está en la configuración más baja, la máquina no coserá más rápido que la velocidad a la que está establecido el control de velocidad, incluso cuando el control de pie esté completamente presionado.

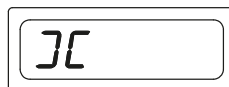


## MENSAJES ÚTILES

Si se realiza una operación incorrecta, se mostrará un mensaje de ayuda. Cuando se muestre un mensaje útil, solucione el problema siguiendo las instrucciones a continuación.

### La bobinadora se mueve hacia la derecha.

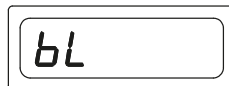
Mueva el devanador de bobina a la izquierda cuando no se utilice.



### La palanca para ojales no está bajada ni subida.

Baje la palanca para ojales al coser ojales.

Levante la palanca para ojales al coser patrones de puntadas.



### La máquina está bloqueada debido a que el hilo se enredó en la caja de la bobina o la rotación se interrumpió a la fuerza.

Apague el botón de encendido y elimine el problema que causó que la máquina se detuviera.



### Señal de audio

### El zumbador suena cuando

1	Operación normal
2	Operación inválida
3	Configuración inválida de máquina
5	La máquina se ató

# CONSEJOS DE COSTURA ÚTILES

## 1. Costura de prueba

Use diferentes anchos y largos de puntada para la costura de prueba. Cuando haya terminado, seleccione el ancho y largo de puntada que mejor se vea para coser correctamente. Para la costura de prueba, utilice un trozo de tela e hilo que sean los mismos que los utilizados para su proyecto, y compruebe la tensión del hilo y el largo y el ancho de la puntada. Dado que los resultados difieren según el tipo de puntada y el número de capas de tela cosidas, realice la costura de prueba en las mismas condiciones que se usarán con su proyecto.

## 2. Cambiar la dirección de costura

Cuando la costura llegue a una esquina, detenga la máquina de coser.

1. Deje la aguja bajada en la tela (debajo de la placa de la aguja) presionando el botón de posición de la aguja.
2. Levante la palanca del pie prensatela y luego gire la tela usando las agujas como pivote.
3. Baje la palanca del pie prensatelas y continúe cosiendo.

## 3. Coser en curvas

1. Deje de coser y luego cambie ligeramente la dirección de costura para coser alrededor de la curva.
2. Cuando cosa a lo largo de una curva usando una puntada en zigzag, seleccione una longitud más corta para obtener una puntada más fina.

## 4. Coser telas gruesas

Si la tela no cabe debajo del prensatelas Levante el prensatelas aún más alto para llevar el prensatelas a su posición más alta. Luego pase la tela debajo del prensatelas. (Consulte la página 9 para subir el pie prensatelas).

## 5. Coser telas elásticas o telas en las que es fácil que se salten puntadas

Use una aguja de cabeza redonda y una longitud de puntada mayor. Si es necesario, agregue una capa de forro debajo de la tela para coser mejor.

## 6. Coser tela delgada o seda

Al coser tela delgada o seda, la puntada puede salirse de la dirección correcta o la tela puede no avanzar correctamente. Si es así, agregue una capa de forro debajo de la tela para coser mejor.

## 7. Coser telas elásticas

Primero, hilvanar la pieza de tela y luego coser sin estirar la tela.



# EMPEZANDO A COSER

## COSTURA RECTA

La puntada recta se usa con mayor frecuencia para todos los aspectos de la costura. Aprendamos a coser siguiendo los pasos a continuación.

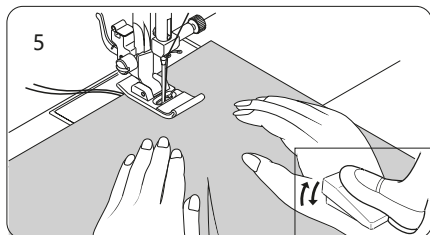
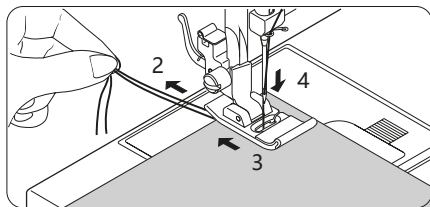
1. AJUSTES: Prensateles - Prensateles de uso general: Control de tensión de hilo - 4

A Control de tensión del hilo

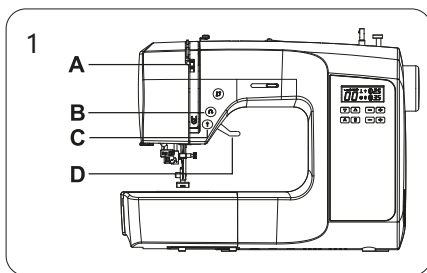
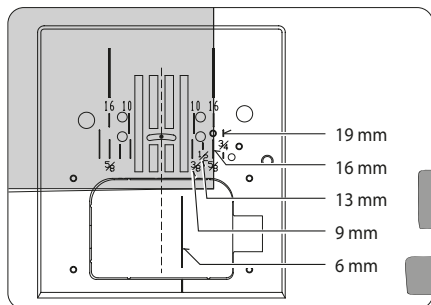
B Botón de posición de la aguja

C Botón de puntada hacia atrás

D Levantador de prensateles

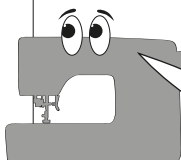
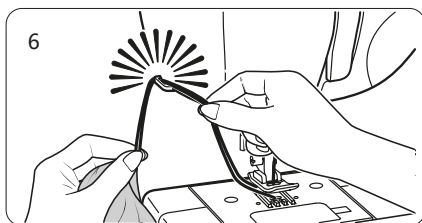


**NOTA:** La placa de la aguja tiene marcas métricas y en pulgadas como ayuda para guiar la tela al coser una costura.



**NOTA:** Según el peso de la tela, es posible que desee un ligero "ajuste" de la tensión.

2. Tire de ambos hilos debajo del pie prensateles hacia la parte posterior de la máquina, dejando aproximadamente 6" (15 cm) libres.
3. Coloque la tela debajo del pie prensateles y baje el elevador del pie prensateles.
4. Gire el volante hacia usted hasta que la aguja entre en la tela.
5. Ponga en marcha la máquina. Guíe la tela suavemente con sus manos. Al llegar al borde del material, detenga la máquina de coser.
6. Primero gire el volante hacia usted hasta que la aguja esté en su posición más alta, luego levante el prensateles, tire de los materiales hacia atrás y corte el exceso de hilo con el cortador de hilo ubicado en la parte inferior de la cubierta frontal como se muestra.



Para asegurar la costura y evitar que se deshaga, presione el interruptor de puntada hacia atrás y cosa algunas puntadas al principio y al final de la costura.

## INSERCIÓN DE CREMALLERAS Y RIBETES

Use el prensatela para cremalleras para coser a la derecha o a la izquierda de la cremallera o cerca del cordón.

### Inserción de cremalleras

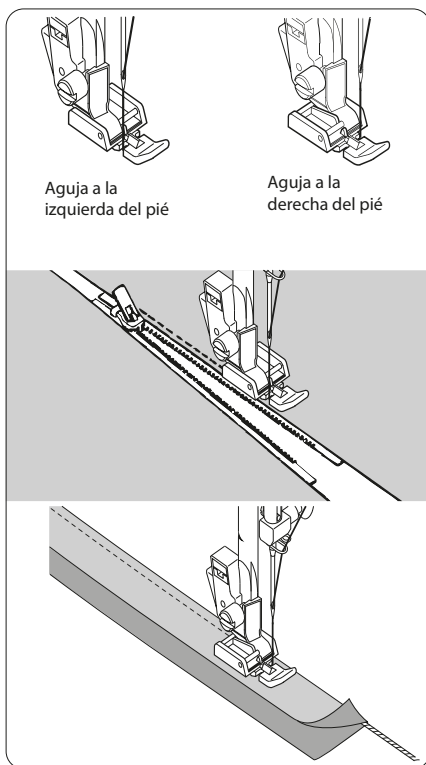
Para coser el lado derecho, coloque el lado izquierdo del pie para cremalleras en el soporte del pie prensatela de modo que la aguja pase por la abertura del lado izquierdo del pie. Para coser el lado izquierdo, sujete el lado derecho del pie al soporte del pie.

### Ribetes

Para canalizar prendas decorativas, cubra el cordón con una tira de tela diagonal y fíjelo con alfileres o tachuelas a la pieza principal de tela.

Fije el lado derecho del pie para cremalleras al soporte del pie para que la aguja pase a través de la abertura en el lado derecho del pie.

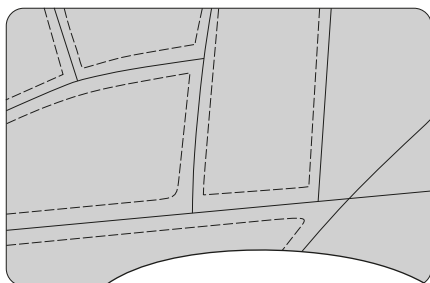
**CONSEJO ÚTIL:** Un ligero ajuste de la posición de la aguja para coser más cerca del ribete se puede lograr con el control de ancho de puntada.



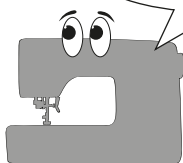
## PUNTADA PARA COLCHAS ESTILO A MANO

Esta puntada está diseñada para parecer costura manual para pespuntos y acolchados.

1. Enhebre el carrete con el color de puntada superior deseado. Al coser, la máquina tirará de este hilo hacia arriba.
2. Enhebre a máquina con hilo invisible o ligero del color que combine con su tejido. Este hilo no debería verse.
3. Aumente la tensión del hilo poco a poco hasta lograr la apariencia deseada.
4. Comience a coser.



Para una apariencia dramática, experimente con diferentes combinaciones de tensión y longitud de puntada.



## COSTURA ZIGZAG

AJUSTES: Prensateles - Prensateles de uso general (J)  
Control de tensión del hilo: -4

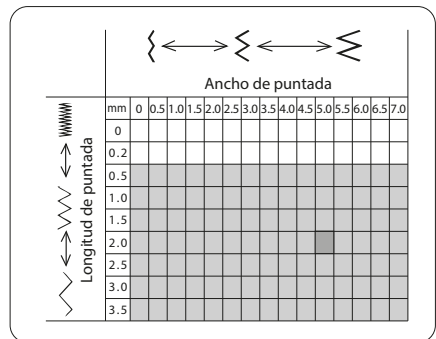
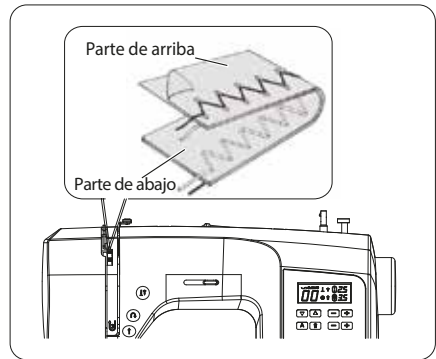
El hilo superior puede aparecer en la parte inferior dependiendo del hilo, tejido, tipo de puntada y velocidad de costura, pero el hilo del carrete nunca debe aparecer en la parte superior del tejido.

Si el hilo de la bobina está tirando hacia arriba o si experimenta arrugas, reduzca ligeramente la tensión con el control de tensión del hilo.

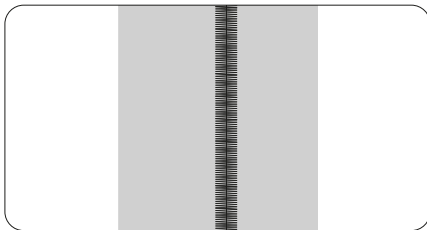
### AJUSTE DEL ANCHO Y LARGO DE LA PUNTA

El cuadro gris oscuro indica el valor automático/predeterminado establecido automáticamente cuando se selecciona el patrón. Para el patrón en zigzag, la longitud de la puntada es de 2 mm y el ancho de la puntada es de 5 mm.

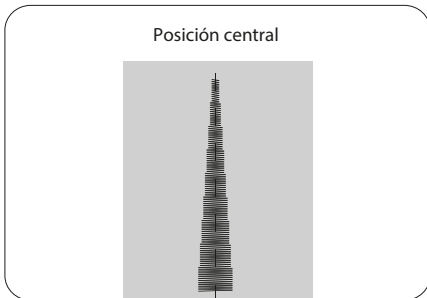
Los cuadros de color gris claro indican todas las posibles opciones de preferencia personal disponible para configurar manual.



**NOTA:** Los valores que se muestran en la tabla son longitudes y anchos de costura reales y no corresponden a las marcas de escala y número en la máquina de coser.



Posición central



## PUNTADA SATINADA

Se trata de una atractiva puntada muy poco espaciada para el presillado de apliques, etc. Afloje ligeramente la tensión del hilo superior y ajuste manualmente la longitud de la puntada entre 0,5 y 1,5 para costura satinada. Use un respaldo de estabilizador o entretela para materiales transparentes para evitar que se arruguen.

**NOTA:** Al coser una puntada satinada densa (muy poco espaciada), DEBE utilizarse el pie para puntada satinada.

## COLOCACIÓN DE PATRONES

El ancho de la puntada del patrón aumenta desde la posición central de la aguja, como se ilustra.

## PUNTADA OCULTA

La puntada de dobladillo invisible se utiliza principalmente para doblar cortinas, pantalones, faldas, etc.

Ajustes: Prensatelas – Prensatelas para puntada invisible (H)

Control de tensión del hilo: 4

~ Punto ciego regular para telas firmes normales

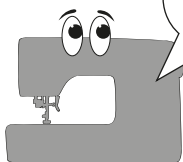
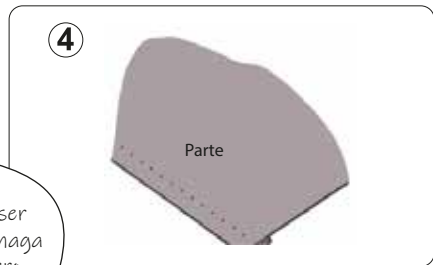
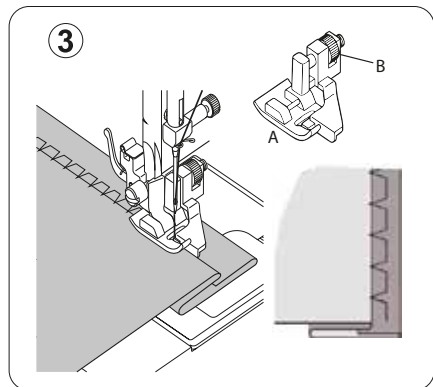
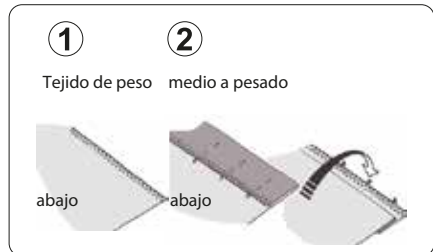
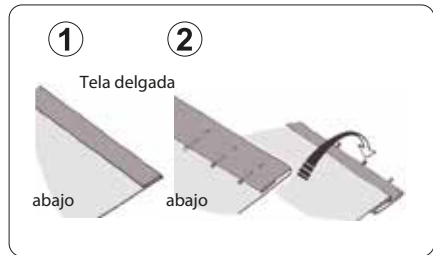
~ Punto invisible elástico para telas suaves y elásticas

1. Primero termine el borde sin rematar. Hágalo dándole la vuelta en telas delgadas o sobrehilando en telas de peso medio a pesado. Luego gire el dobladillo hasta la profundidad requerida, presione y fije con afileres en su lugar.
2. Ahora doble la tela como se ilustra con el revés hacia arriba.
3. Coloque la tela debajo del pie. Gire el volante hacia usted con la mano hasta que la aguja oscile completamente hacia la izquierda. Solo debe perforar el pliegue de la tela. Si no es así, ajuste la guía (B) en el pie para dobladillo invisible (A) de modo que la aguja atraviese el pliegue de la tela y la guía descansa contra el pliegue.

**NOTA:** Para un dobladillo oculto más estrecho o más ancho, primero ajuste manualmente los controles de largo y ancho al largo y ancho deseados. Luego ajuste la guía en el pie.

Cosa lentamente, guiando la tela con cuidado por el borde de la guía.

4. Cuando termine, la costura es casi invisible en el lado derecho de la tela.

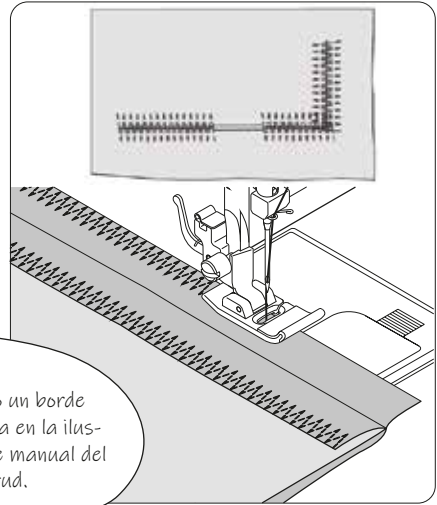


Se necesita práctica para coser dobladillos invisibles. Siempre haga una prueba de costura primero.

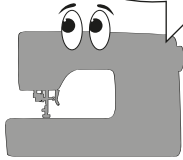
## ZIGZAG MULTIPUNTO

Ajustes: Prensatelas – Prensatelas de uso general(J)  
Control de tensión del hilo: 4

Esta es una puntada fuerte porque como su nombre lo indica, hace tres puntadas cortas donde el zig-zag normal hace solo una. Por este motivo es muy recomendable para sobrehilar todo tipo de tejidos. También es ideal para presillas, remendar desgarros, remendar, coser rizados, parches y unir elásticos planos.



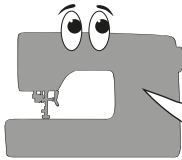
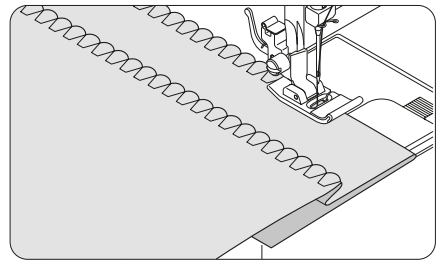
Reparar un desgarró o un borde excesivo como se muestra en la ilustración requiere el ajuste manual del control de longitud.



## PUNTO DE CONCHA


Ajustes: Prensatelas – Prensatelas de uso general(J)  
Control de tensión del hilo: 4

Gire debajo del borde sin rematar y presione. Coloque la tela con el lado derecho hacia arriba de modo que la parte en zigzag de la puntada se cosa justo sobre el borde doblado, tirando de la tela para formar un dobladillo de concha. Recorte el exceso de tela cerca de la línea de costura.



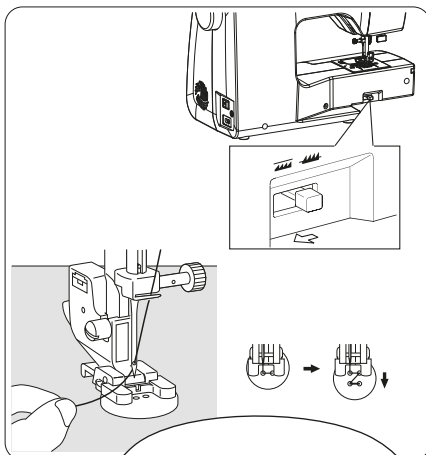
Para una apariencia agradable, experimente con diferentes tipos de ancho, largo y tensión.

## COSER UN BOTÓN

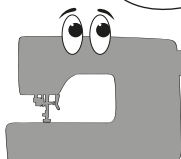
Ajustes: Prensateles – Prensateles para botones (O)  
control de dientes de avance – 

Empuje la palanca en la dirección de la flecha para dejar caer los dientes de arrastre. Instale el pie de ajuste del botón (O).

Coloque la tela y el botón debajo del prensateles. Baje el prensateles. Gire el volante para asegurarse de que la aguja pase por las aberturas izquierda y derecha del botón. Ajuste el ancho si es necesario. Coser 10 puntos transversalmente. Al colocar botones de cuatro agujeros, cosa primero los dos agujeros más cercanos a usted. Luego, deslice el botón para que la aguja entre en los dos orificios hacia la parte trasera de la máquina de coser y luego cósalos de la misma manera.



Para asegurar el hilo, tire de ambos hilos hacia la parte posterior de la tela y átelos.



## PUNTADAS DECORATIVAS Y ELÁSTICAS

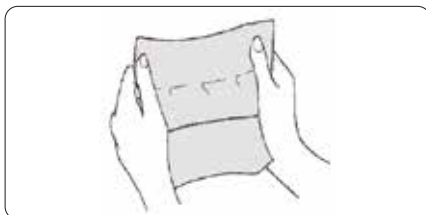
Ajustes: Prensateles – Prensateles de uso general(J)  
O prensateles para puntadas satinadas (Z)  
Control de tensión del hilo: -4

Las puntadas elásticas se utilizan principalmente en tejidos de punto elásticos, pero también se pueden utilizar en materiales tejidos.

## STRAIGHT STRETCH STITCH

La puntada elástica recta es mucho más fuerte que una puntada recta ordinaria porque se bloquea tres veces: hacia adelante, hacia atrás y hacia adelante. Es especialmente adecuada para reforzar las costuras de ropa deportiva en tejidos elásticos y no elásticos, y para costuras curvas que requieren mucha tensión.

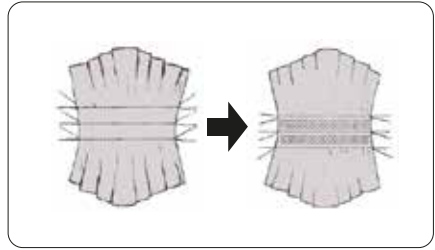
Utiliza esta puntada también para pespuntear solapas, cuellos y puños para dar un acabado profesional a tus prendas.



## PUNTADA DE NIDO DE ABEJA

La puntada de nido de abeja es ideal para fruncidos y útil para sobrehilar y unir encajes elásticos.

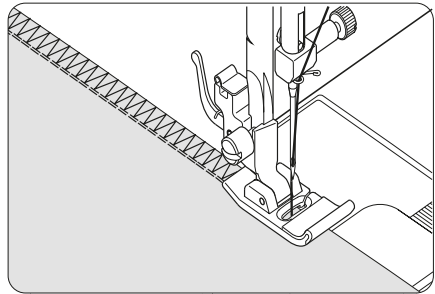
1. Para el fruncido, primero haga varias filas de fruncidos en la tela que desea fruncir.
2. Corte una tela base (como organdi) y colóquela debajo del fruncido.
3. Coser la puntada de nido de abeja sobre las filas reunidas, asegurándolas en su lugar.



## PUNTA DE CANTO

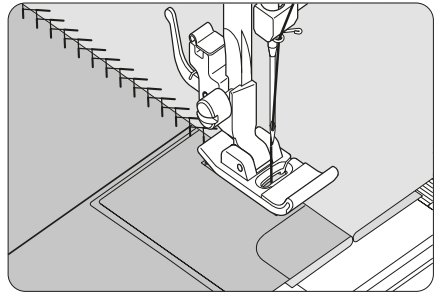
Este es el mismo tipo de puntada que utiliza la industria de la confección para hacer ropa deportiva: forma y termina la costura en una sola operación.

Es muy eficaz para usar en la reparación de costuras de prendas desgastadas o en mal estado.



## PUNTADA PLUMA

La apariencia agradable de esta puntada permite que se use para respuntes decorativos o para unir cordones y adornos. También es ideal para aplicaciones de acolchado y unión de bordes.



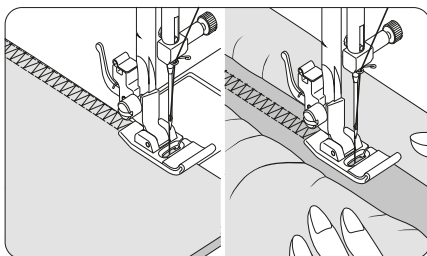
## PUNTADA RIC-RAC

La puntada Ric-rac se usa principalmente para pespunte decorativos. Es ideal para rematar cuellos, sisas, mangas y dobladillos. Cuando se ajusta manualmente a un ancho muy estrecho, también se puede usar para coser costuras de alta tensión.



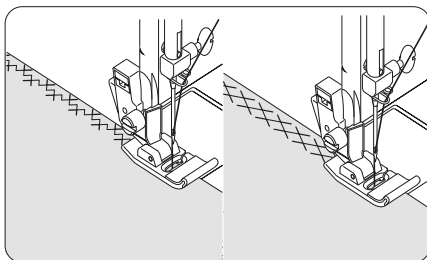
## PUNTADA DE SOBREHILADO DOBLE

La puntada de sobrehilado doble tiene tres usos principales. Es perfecto para unir elásticos planos, para sobrehilar y para coser y sobrehilar en una sola operación. Se usa principalmente en telas ligeramente elásticas y telas no elásticas como lino, tweed y algodón de peso medio a pesado.



## PUNTO ENTRECruzADO

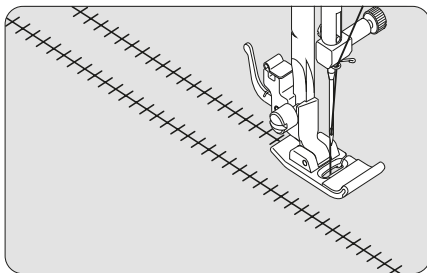
Se utiliza para coser y terminar telas elásticas o para la decoración, especialmente de las cenefas.



## PUNTADA ENTREDÓS

Útil para puntadas decorativas en bordes y para usar en costura tradicional. La puntada entredós generalmente se cose con una aguja de ala para crear agujeros en el patrón de la puntada.

**Sugerencia útil:** un ligero ajuste + de la tensión aumentará el tamaño del orificio al usar una aguja de ala.



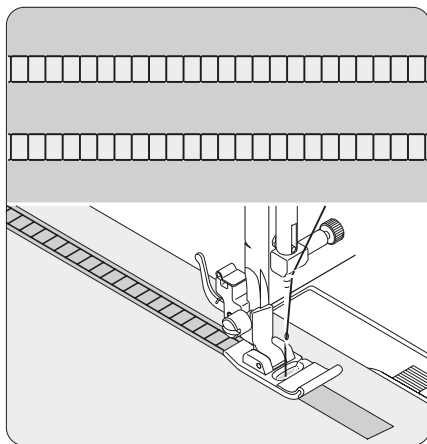


## PUNTO ESCALERA

La puntada de escalera se utiliza principalmente para el dobladillo con hilo estirado. También se puede usar para coser sobre cinta delgada en un color contrastante o del mismo color.

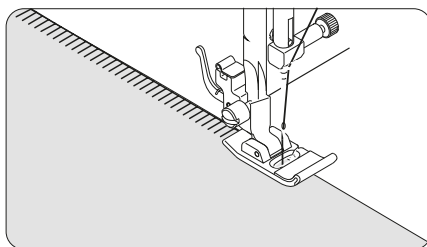
Coloca el punto en el centro y se obtendrá un efecto especial para la decoración.

Otro uso para la puntada de escalera es acostarse sobre estrechos cinta, hilo o elástico. Para trabajos con hilo estirado, elija un tipo de tela de lino grueso y, después de coser, saque el hilo dentro de la escalera para lograr una apariencia aireada y abierta.



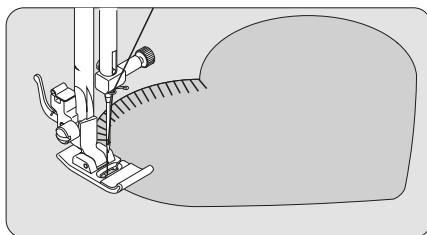
## PUNTO PIN

La puntada Pin es un patrón de puntada tradicional que se usa para los bordes en forma de picot y para el trabajo de apliques.



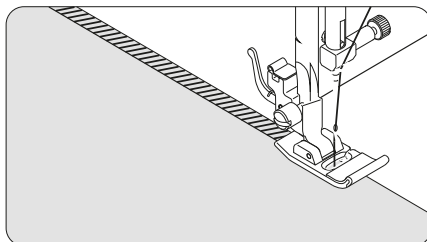
## PUNTO MANTA

La puntada de manta es tradicionalmente una puntada cosida a mano que se usa para poner ribetes en las mantas. Esta puntada multiusos también se puede utilizar para dobladillos, apliques, dobladillos con hilo estirado y creación de flecos.



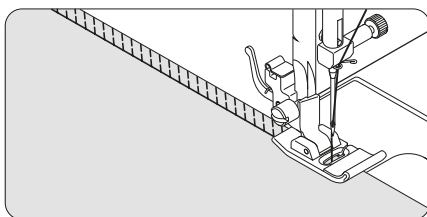
## PUNTO DE ALFILER INCLINADO

Excelente para proyectos de costura como manteles. La puntada tipo picot también se puede hacer en materiales transparentes. Cosa a lo largo del borde sin rematar de la tela y recorte cerca de la parte exterior de la costura.



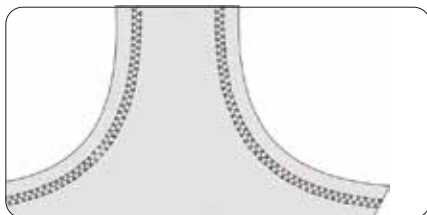
## PUNTADA DE SOBREHILADA INCLINADA

Costuras y sobrehilados en una sola operación para producir una costura estrecha y flexible, especialmente adecuada para trajes de baño, ropa deportiva, camisetas, ropa para bebés en nailon elástico, jersey y jersey de algodón.



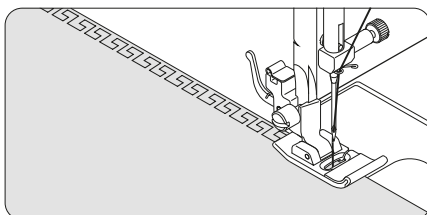
## PUNTO DE CRUZ

Úselo para coser y terminar telas elásticas o para trabajos decorativos.



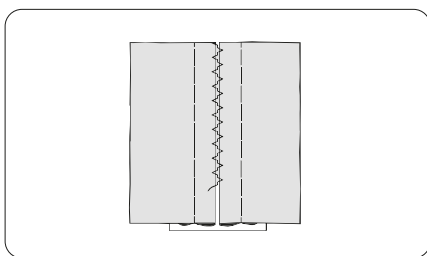
## PUNTO DE LLAVE GRIEGA

Un patrón tradicional adecuado para bordes decorativos y acabados de bordes.



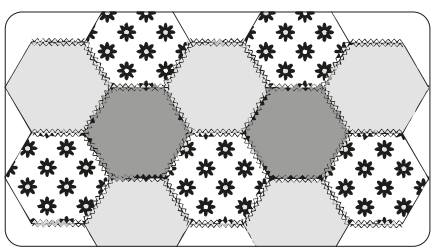
## PUNTO DE UNIÓN DE BORDES

Esta es una puntada decorativa popular. También se puede utilizar para unir dos piezas de tela separadas, dejando un pequeño espacio entre ellas. Para unir dos piezas separadas de tela, deja un pequeño espacio entre ellas. Para preparar la tela: Dobra por debajo de los márgenes de costura en los bordes cortados y presiona. Hilvana los bordes doblados en papel de seda con un espacio de aproximadamente 1/8" (0,3 cm) entre ellos. Cose sobre el margen de 1/8" (0,3 cm), atrapando el pliegue de tela en ambos lados con la aguja. Retire los hilvanos y el papel.



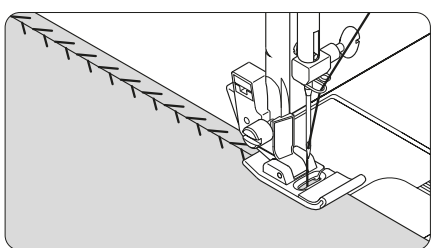
## PUNTO DE MAGO

Se utiliza principalmente para la costura decorativa a máquina.



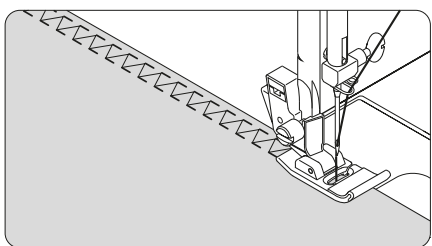
## PUNTO DE ESPINA

Es una puntada versátil que se utiliza para unir piezas de tela y como toque decorativo.



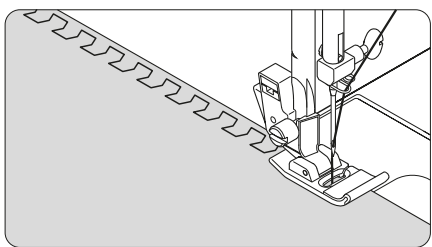
## PUNTO DE ESPINA DE PESCADO

Úselo para crear bordes decorativos y para bordar.



## PUNTO CHEVRON

Úselo para crear bordes decorativos y para bordar.

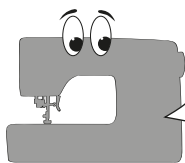
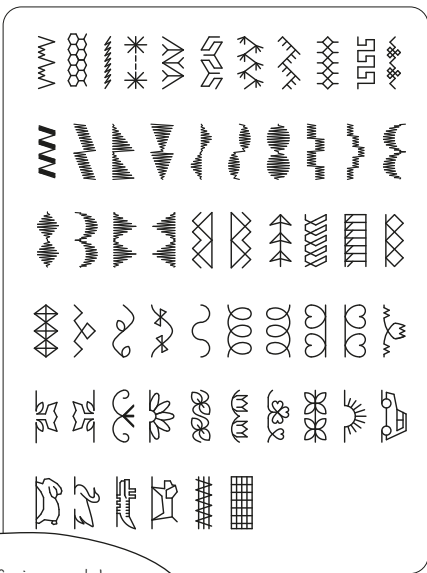


## MÁS PUNTADAS DECORATIVAS

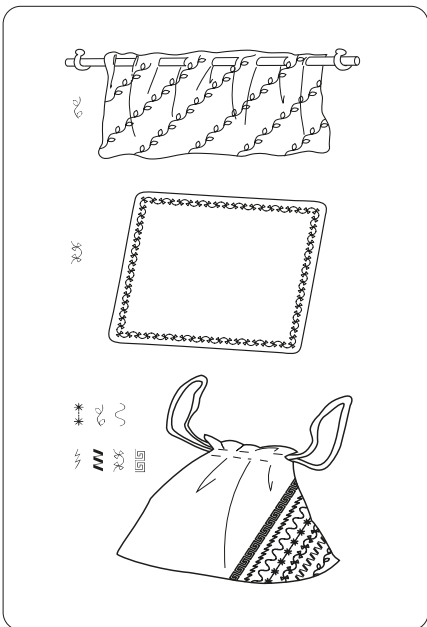
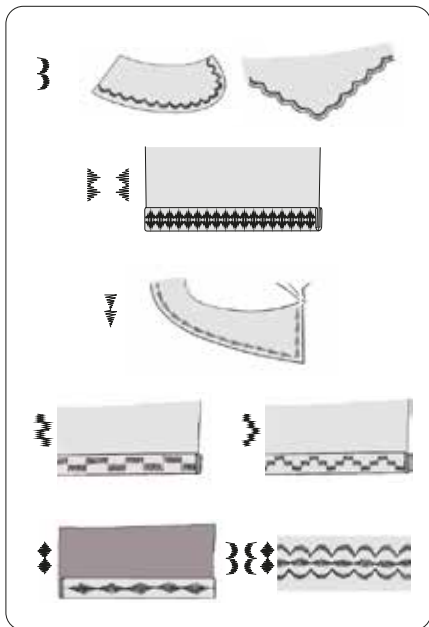
Ajustes: Prensateles – Prensateles de uso general(J)  
o prensateles de puntada satinada (Z)  
Control de tensión del hilo -4 o 3

Los siguientes son ejemplos de cómo usar y coser estas puntadas. Puede usar algunas otras puntadas decorativas de la misma manera. Debe realizar una costura de prueba en una pieza adicional de la tela que se está cosiendo para comprobar el patrón decorativo que se va a utilizar.

Antes de comenzar a coser, verifique que haya suficiente hilo enrollado en el hilo inferior para asegurarse de que no se acabe durante la costura. Para obtener los mejores resultados, establezca la tela con un estabilizador desprendible o que se pueda lavar debajo al coser.



El hilo inferior no debe aparecer en la parte superior de la tela, por lo que puede ser necesario reducir ligeramente el ajuste de tensión.



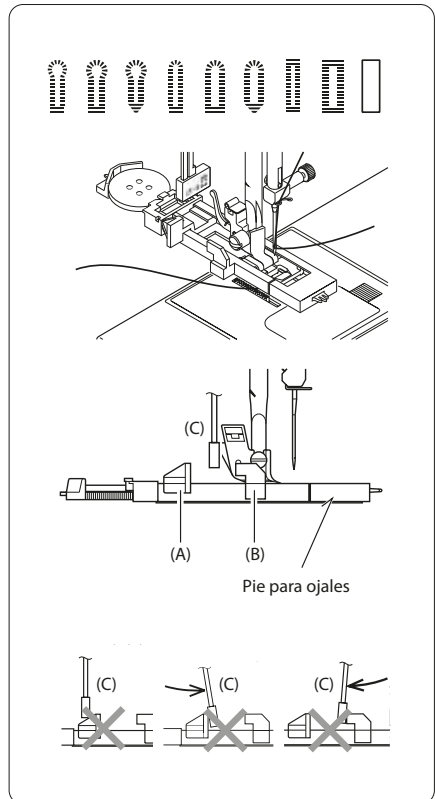
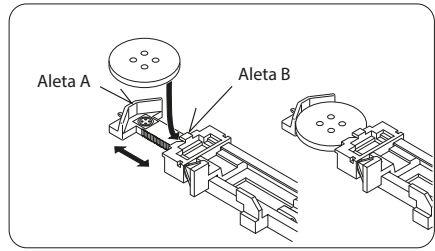
## CONFECCIÓN DE OJALES OJAL AUTOMÁTICO

### USO DEL PIE PARA OJALES

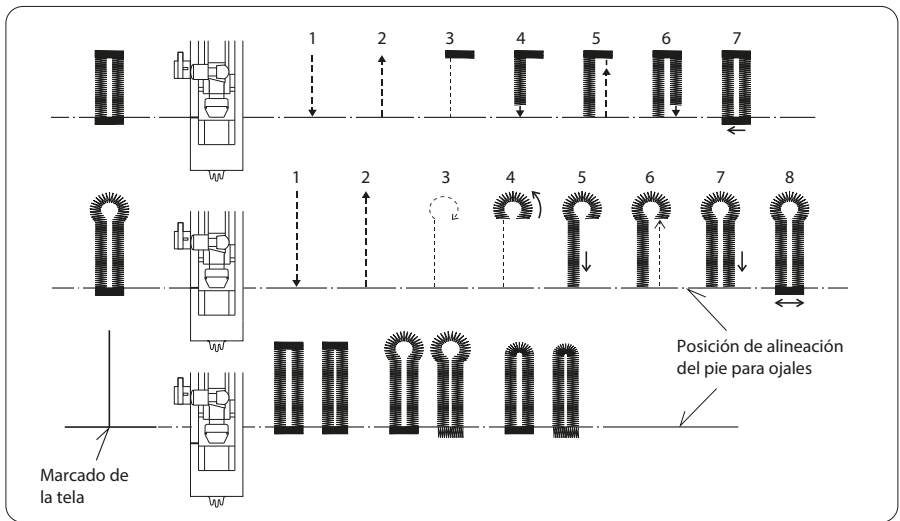
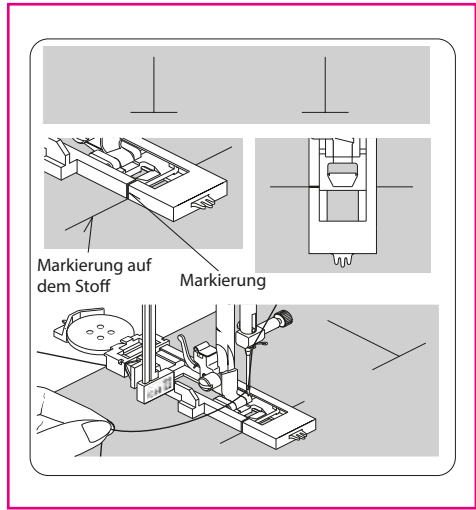
Su máquina le ofrece dos anchos diferentes de ojales de presilla, ojo de cerradura y punta redonda cosidos por un sistema que mide el tamaño del botón y calcula el tamaño del ojal requerido. Todo esto se hace en un solo paso.

#### Procedimiento

- Use una entretela en el área de la prenda donde se colocan los ojales. Se puede usar un estabilizador o una interfaz regular.
  - Haga un ojal de práctica en un retal de la tela que esté usando. Luego pruebe el ojal con el botón seleccionado.
1. Seleccione uno de los patrones de ojales.
  2. Reemplace el pie prensatelas por el pie para ojales. (Consulte "Cambio del prensatelas" en la página 19)
  3. Inserte el botón en el pie para ojales. (Consulte "Uso del pie para ojales" más arriba.)
  4. Baje la palanca para ojales (C) de modo que baje verticalmente entre los topes (A) y (B).
  5. Marque cuidadosamente la posición del ojal en su prenda.

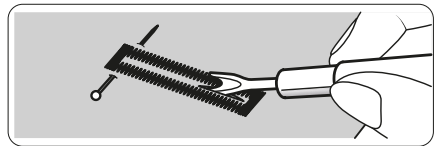


6. Coloque la tela debajo del pie. Saque el hilo de la bobina debajo de la tela a una longitud de aproximadamente 4 pulgadas hacia atrás.
7. Alinee la marca del ojal en la tela con la marca del pie para ojales y luego baje el pie para ojales.
8. Mientras sostiene el hilo superior, encienda la máquina.



La costura se completará automáticamente en el siguiente orden.

9. Cuando haya terminado de coser, use un abridor de ojales/de costuras para abrir la tela en el centro del ojal. Tenga cuidado de no cortar ninguna de las costuras.

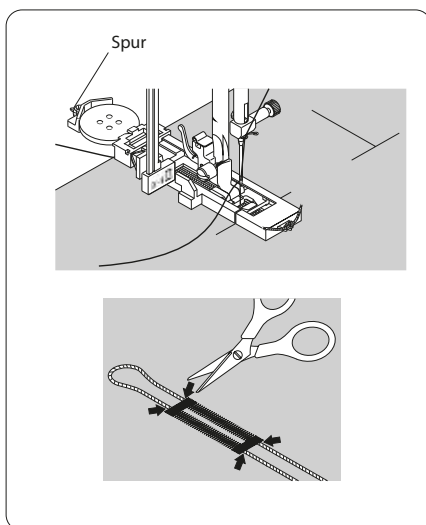


## OJALES CON CORDÓN

Enganche el cordón de relleno (un hilo de ganchillo o un ojal) sobre el espolón y tire de ambos extremos del cordón hacia adelante debajo del pie y átelos como se muestra en la ilustración.

Coser el ojal de modo que las puntadas en zigzag cubran el cordón.

Cuando haya terminado, suelte el cordón del pie y corte el exceso.



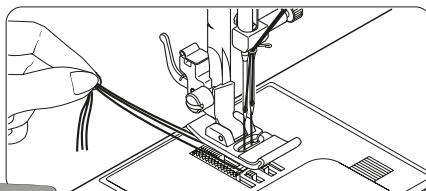
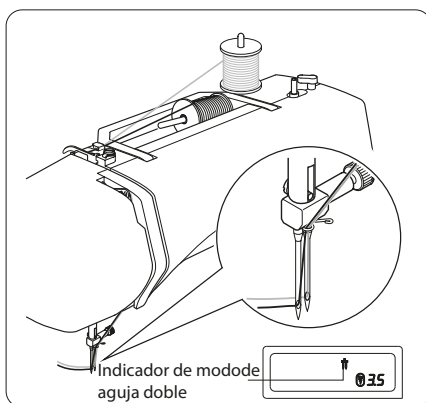
## AGUJA DOBLE

**Importante:** Cuando utilice agujas dobles, ajuste el ancho de la puntada a 3,5 o menos, o de lo contrario la aguja se puede romper.

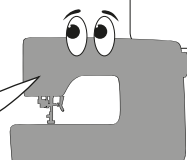
Una aguja doble produce dos hileras de puntadas paralelas para alforzas, pespuntos dobles y costura decorativa.

### Enhebrar agujas dobles

1. Inserte el segundo portacarrete. Coloque un carrete en cada pasador de carrete. Enhebre los dos hilos como uno solo. Pase un hilo a través de cada aguja de adelante hacia atrás.
2. Recoja el hilo de la bobina como para coser con una sola aguja. Junte los tres hilos debajo del prensatelas hacia la parte posterior de la máquina, dejando unos 15 cm (6 pulgadas) de hilo.

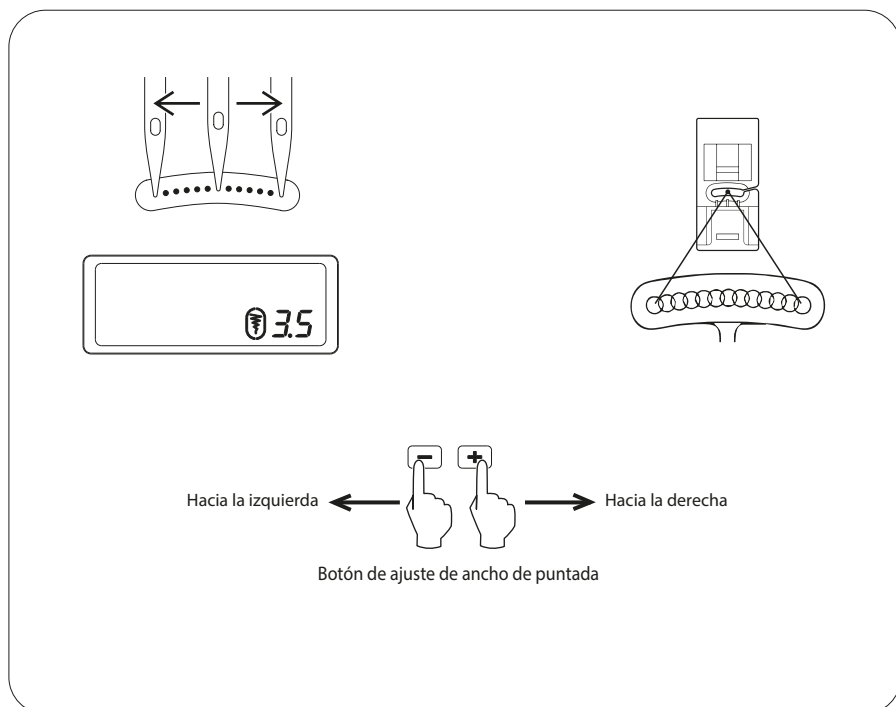


El enhebrador de agujas no se puede utilizar para enhebrar la aguja doble.



## POSICIÓN DE LA AGUJA DE PUNTADA RECTA

La posición de la aguja al coser con puntada recta se puede ajustar a cualquiera de las 13 posiciones diferentes con el control de ancho de puntada, como se ilustra:





# CUIDADOS DE SU MÁQUINA

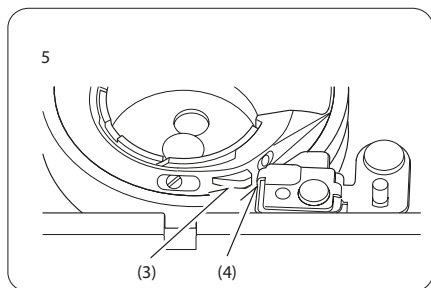
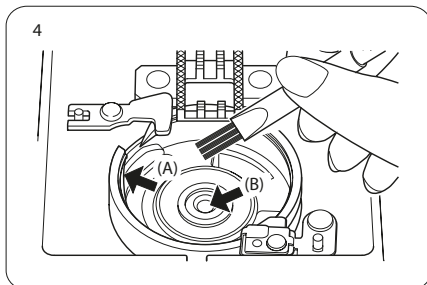
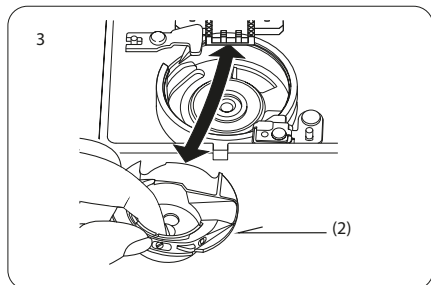
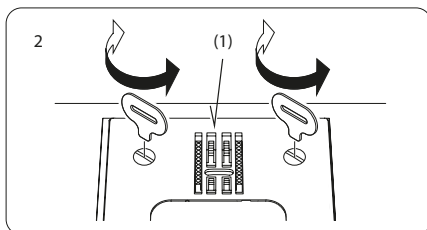
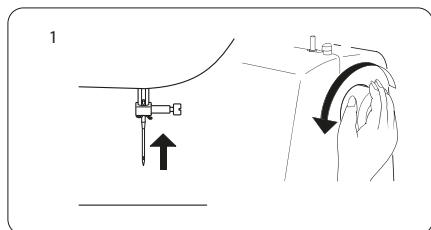
## LIMPIAR DIENTES DE ARRASTRE Y ÁREA DE LA LANZADERA



Desconecte siempre la máquina retirando el enchufe del suministro eléctrico.

Para asegurar el mejor funcionamiento posible de su máquina, es necesario mantener las partes esenciales limpias en todo momento.

1. Levante la aguja a su posición más alta.
2. Retire la placa de la aguja (1).
3. Retire la caja de la bobina (2).
4. Limpie los dientes de arrastre y el área de la lanzadera con el cepillo para pelusas. Ponga una gota de aceite de máquina de coser en el área de la lanzadera como lo indican las flechas (A, B).
5. Vuelva a colocar la caja de la bobina con la proyección (3) colocada contra el resorte (4). Vuelva a colocar la placa de la aguja.



## LISTA DE VERIFICACIÓN DE RENDIMIENTO

### PROBLEMAS GENERALES

#### La máquina no cose.

- El interruptor de encendido está apagado.- Encienda el interruptor.
- La palanca para ojales no está levantada al coser patrones de puntadas. – Suba la palanca para ojales.
- La palanca para ojales no está bajada al coser ojales. – Baje la palanca para ojales.
- El devanador de bobina está activado. – Desenganchar el devanador de bobina (ver página 10).

#### La máquina se atora/golpea.

- El hilo está atrapado en la caja de la bobina.- Limpie la caja de la bobina (consulte la página 41).
- La aguja está dañada.- Reemplazar la aguja (ver página 17).

#### La tela no se mueve.

- El prensatelas no está bajado - Baje el prensatelas.
- El largo de la puntada es demasiado corto - Aumente el largo de la puntada.
- El transportador está bajado: Levante el transportador de nuevo.

### PROBLEMAS CON LAS PUNTADAS

#### La máquina se salta puntadas.

- La aguja no está completamente dentro de la abrazadera de la aguja.- Reemplace la aguja (vea la página 17).
- La aguja está doblada o desafilada. - Cambiar la aguja (ver página 17).
- La máquina no está enhebrada correctamente. -Volver a enhebrar el hilo (ver página 12).
- El hilo está atrapado en la caja de la bobina.- Limpie la caja de la bobina (consulte la página 41).

#### Las puntadas son irregulares.

- El tamaño de la aguja no es el correcto para el hilo y la tela. - Vuelva a instalar la aguja (ver página 17).
- La máquina no está enhebrada correctamente. -Volver a enhebrar el hilo (ver página 12).
- La tensión del hilo superior es demasiado floja.- Ajuste la tensión superior (consulte la página 18).
- La tela está siendo jalada o empujada contra la acción de alimentación de la máquina. - Guíela suavemente.
- La bobina no se ha enrollado uniformemente. - Rebobinar la bobina.

#### La aguja se rompe.

- La tela está siendo jalada o empujada contra la acción de alimentación de la máquina. - Guíela suavemente.
- El tamaño de la aguja no es el correcto para el hilo y la tela. - Vuelva a instalar la aguja (ver página 17).
- La aguja no está completamente dentro de la abrazadera de la aguja. - Cambiar la aguja (ver página 17).
- Se está utilizando aguja doble pero el ancho de la puntada es demasiado ancho.- Ajuste el ancho de la puntada (vea la página 39).
- Aparece demasiado hilo en la parte inferior de la costura.-Limpie el hilo innecesario.
- El hilo superior no está correctamente enhebrado. -Volver a enhebrar el hilo (ver página 12).

## PROBLEMAS CON EL HILO

### **Manojos de hilo.**

- Los hilos superior e inferior no se retiran debajo del prensatelas antes de comenzar la costura. - Pase ambos hilos por debajo del prensatelas unos 10 cm (6 pulgadas) y sosténgalos hasta que se formen algunos puntos.

### **El hilo de la aguja se rompe.**

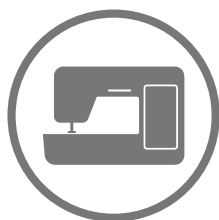
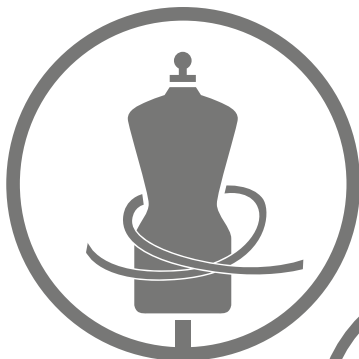
- La máquina no está enhebrada correctamente.-Enhebrar de nuevo el hilo (ver página 12).
- La tensión del hilo superior es demasiado fuerte.- Ajuste la tensión superior (consulte la página 18).
- La aguja está doblada. - Cambiar aguja (ver página 17).
- El tamaño de la aguja no es el correcto para el hilo y la tela. - Vuelva a instalar la aguja (ver página 17).

### **El hilo de la bobina se rompe.**

- La caja de la bobina no está enhebrada correctamente.- Enhebrar de nuevo el hilo de la bobina (ver página 11).
- Se acumula pelusa en la caja de la bobina o en la lanzadera. - Retire la pelusa (consulte la página 41).

### **La tela se frunce.**

- La tensión del hilo superior es demasiado fuerte. - Ajustar la tensión del hilo (ver página 18).
- El largo de la puntada es demasiado largo para telas transparentes o suaves. - Acortar la longitud de la puntada.



# Telas

variedad

## clases de costura

textiles domésticos accesorios



by GLAESER textil  
stoffe24.com

Filiale Aalen | Benzstr. 5 | 73431 Aalen

Filiale Marktobendorf | Kaufbeurener Str. 74 | 87616 Marktobendorf

Filiale Mindelheim | Krumbacher Str. 38 | 87719 Mindelheim

Filiale Renningen | Weil der Städter Str. 51 | 71272 Renningen

Filiale Ulm | Blaubeurer Str. 263 | 89081 Ulm

[www.glaesertextil.de](http://www.glaesertextil.de)